

# The World of E. M. Forster – E. M. Forster and the World

Olsztyn  
29<sup>th</sup>–30<sup>th</sup> September 2016

## Conference Programme

### 29th September

---

8:30 – 9:30 REGISTRATION

9:30 – 9:45 OPENING

9:45 – 10:45 KEYNOTE LECTURE: FORSTER ON THE SCREEN

---

**Claire Monk**

Re-valuing *Maurice*: Novel, Film and Beyond as Transtemporal Transtext

10:45 – 11:00 TEA BREAK

11:00 – 12:30 SESSION 1: “ONLY CONNECT” – E. M. FORSTER AND OTHER WRITERS / MEDIA  
(Moderator: K. Fordoński)

---

**Mihaela Cel-Mare (Avram)**

(Re)Visiting E. M. Forster’s Film and Stage Adaptations

**Anna Kwiatkowska**

What’s Behind Their Umbrellas? Symbolic Consideration of Umbrella in E. M. Forster’s *Howards End* and Katherine Mansfield’s Short Stories

**Clara Pallejá-López and Lourdes Ilián**

Twin Tales: E. M. Forster’s “Another Kingdom” and Max Aub’s “Box”, or When the Nymphs Speak Politics

12:30 – 13:00 COFFEE BREAK

13:00 – 14:30 SESSION 2: FORSTERIAN ECHOES IN CONTEMPORARY FICTION  
(Moderator: H. Zimmermann)

---

**Barbara Puschmann-Nalenz**

Forster’s *The Longest Journey* and *Maurice* – Alan Hollinghurst’s *The Stranger’s Child*: Sequel or Confrontation?

**Robert Kusek**

“The enervated nancy boy of English writing”: E. M. Forster in *My Policeman* by Bethan Roberts and *Arctic Summer* by Damon Galgut

**Eliza Gładkowska**

Endlessly in between: Liminal States in E. M. Forster's *Howards End* and Zadie Smith's *On Beauty*

14:30 – 16:30 LUNCH BREAK

16:30 – 17:30 SESSION 3: THE PASSAGE TO ITALY  
(Moderator: E. Gładkowska)

---

**Elena Raicu**

*A Room with a View*: Two Journeys and Two Visions

**Tania Zulli**

“Worshipping Giotto by the standards of the spirit”: Art and Travel in E. M. Forster's *A Room with a View*

17:30 – 17:45 TEA BREAK

17:45 – 18:45 SESSION 4: THE PASSAGE TO ITALY II  
(Moderator: K. Fordoński)

---

**Francesca Pierini Major**

Manufacturing Temporal Otherness: The Denial of Coevalness in E. M. Forster's Italian Short Stories and in Contemporary Relocation Narratives

**Raffaella Antinucci**

‘Not typically Italian’: Italy Revisited in E. M. Forster's *Arctic Summer*

20:00 BANQUET

**30th September**

---

10:00 – 11:30 SESSION 5: FORSTER'S INDIA – THEN AND NOW  
(Moderator: H. Zimmermann)

---

**Sudhir Kumar**

Racial Antagonism in E. M. Forster's *A Passage to India*

**Tarik Ziyad Gulcu**

Opposed but Inevitable: Forster's Reaction Against and Acceptance of “Cultural Selection” in *A Passage to India*

**Maaz Bin Bilal**

The Relevance of E. M. Forster in Contemporary India

11:30 – 11:45 TEA BREAK

11:45 – 13:15	SESSION 6: VISIONS OF THE FUTURE (Moderator: A. Kwiatkowska)
	<hr/>
	<b>Heiko Zimmermann</b> Prompter, Inspirer or Prophet? E. M. Forster and the World Wide Web
	<b>Sławomir Koziol</b> “You mustn’t say anything against the Machine”: Power and Resistance in E. M. Forster’s “The Machine Stops”
	<b>N. Cyril Fischer</b> E. M. Forster and Advertising
13:15 – 14:00	MEETING OF THE IEMFS
14:00 – 16:00	LUNCH BREAK
16:00 – 17:30	SESSION 7: FORSTER IN TRANSLATIONS AND CONTEXTS (Moderator: K. Kodeniec)
	<hr/>
	<b>Maciej Adamski</b> The Car Lost or Saved in the Translation of E. M. Forster’s <i>Howards End</i> into Polish
	<b>Marina Alonso Gómez</b> E. M. Forster in Spanish on Both Sides of the Atlantic: The Spanish Translations of <i>A Passage to India</i>
	<b>Grzegorz Moroz</b> <i>Howards End</i> and <i>Point Counter Point</i> as the Condition of England Novels
17:30	CLOSING CEREMONY
20:00	DINNER (for those who stay in Olsztyn – not included in the fee)